



*Teatro*

*Cultura Artística*

GRANDE AUDITORIO

PROGRAMA OFICIAL GRATIS

1958  
AGOSTO

**29**

SARAU 795.º

6.ª feira  
às 21 horas

WOLF

TALHERES • BAIXELAS • PRATARIAS



*Simbolo de bom gôsto  
e personalidade*

# ROUPAS DE CAMA, MESA E BANHO

## ENXOVAIS DE NOIVAS

Tecidos em geral e para cortinas  
Execução e colocação de cortinas.  
Roupas brancas para senhoras,  
cavalheiros e crianças. - Vestidi-  
nhos e Terninhos. - Completos  
enxovais para bebês. - Carrinhos  
para bebês.



Fundada em 1902

SÃO PAULO: R. 24 de Maio, 224

Telefone: 36-7724 - Loja

★

SANTOS: Rua Riachuelo, 49  
Centro - Tel.: 2-2146/7 c/ramais

# SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

1958 — QUADRAGÉSIMA-SÉTIMA TEMPORADA — 1958

S A R A U 795.º



em 29-8-1958

RECITAL

DO CELEBRE CRAVISTA CHECO-BRITÂNICO

## STANISLAV HELLER

Europa e América do Sul pela

# LUFTHANSA

LINHAS AÉREAS ALEMÃS

Classe de Luxo ou  
Classe Turista \*

\* com 30% de desconto

Consulte a sua agência de viagens ou os nossos escritórios.

Rio de Janeiro: Av. Presidente Wilson, 123 - Tel.: 22-3480

São Paulo: Praça da República, 186 - Tel.: 37-1464

Porto Alegre: Av. Borges de Medeiros, 308 - 13.º and. - s/133 - Tel.: 9-2955

PASSAGEIROS - CARGA - CORRÊSPONDÊNCIA

HAMBURGO  
FRANKFURT  
PARIS  
LISBOA  
DAKAR  
RIO DE JANEIRO  
SÃO PAULO  
PÓRTO ALEGRE  
MONTEVIDEU  
BUENOS AIRES  
SANTIAGO

Almap - Rio 14.004



CRAVISTA  
STANISLAV  
HELLER



**HBU**

**HBU**

TODAS AS OPERAÇÕES BANCARIAS  
EXPORTAÇÃO — IMPORTAÇÃO  
Transferências para todos os países do mundo  
Travellers cheques  
pelo

**Banco Holandes Unido**

UMA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL

MATRIZ: AMSTERDAM (Holanda)

Capital e Reservas: Florins 64.500.000

(cerca de um bilhão e quinhentos milhões de cruzeiros)

SUCURSAIS NO BRASIL

Rio de Janeiro: Rua Buenos Aires 9-13 — São Paulo: Rua 15 de Novembro 150-4 — Santos: Rua 15 de Novembro 157-9

## STANISLAV HELLER

Stanislav Heller nasceu em Brno, Checoslováquia. Descendente de antiga família centro-européia, tradicionalmente musical, desde cedo evidenciou acentuada inclinação para a música. Aos oito anos de idade tocou em público, pela primeira vez, interpretando Haydn e Mozart ao piano. Tinha, porém, maior predileção pelo órgão, instrumento em que desenvolveu uma de suas raras qualidades musicais: a arte da improvisação. Com sólida base, adquirida através de estudos com vários professores do Conservatório de sua cidade natal, um dia, nos arquivos musicais do Museu Histórico de Brno, descobriu casualmente um cravo cujo som lhe atraiu particularmente a atenção. Desde então, transformou-se num dos mais apreciados cravistas de seu país. Nomeado solista dos programas da Radiodifusão Checoslovaca, realizou ali grande número de audições e concertos de música antiga, continuando, ao mesmo tempo, seus estudos de aperfeiçoamento com o professor Vilem Kurz em Praga, com quem também se formaram Rudolf Firkusny e outros fa-

mosos pianistas checos. Formou-se em História de Arte e Música pela Universidade de Masaryk. Logo depois da guerra, trasladou-se para Londres, em cujo "Royal College of Music" recebeu Medalha de Ouro das mãos da princesa Elisabeth, além de outros prêmios. Ingressou com facilidade na vida musical londrina, aceitando a cidadania britânica, e continuou sua carreira de cravista e pianista no continente europeu, alcançando sempre as melhores referências dos mais autorizados críticos. Em documento datado de 30 de novembro de 1957, assim se pronunciou o famoso maestro Rafael Kubelik: "Depois de ouvir Stanislav Heller tocar ao cravo todos os diferentes estilos de composições, convenci-me de que estivera escutando um verdadeiro mestre do seu instrumento, um virtuoso que não somente se realiza tecnicamente no teclado, mas que também sabe usar todo o colorido que o instrumento oferece. Foi realmente uma surpresa para mim ouvir tantas combinações de registros. Posso recomendá-lo entusiasticamente para qualquer solo em qualquer estilo".

**sempre  
bem  
penteado  
com**



**Fixador**



ribelro

# KOPENHAGEN

FABRICAÇÃO DE  
ESPECIALIDADES  
EM CHOCOLATES

DESPACHAMOS  
PACOTES PARA  
A EUROPA

FILIAIS: Rio de Janeiro — Santos — Campinas — Porto Alegre — Salvador —  
Belo Horizonte — Curitiba

— LOJAS EM SÃO PAULO —

R. Dr. Miguel Couto, 41 — Fone: 33-3406 — R. Dr. Miguel Couto, 28 — Fone: 33-4527 — R. B. Itapetininiga, 92 — Fone: 34-3946 — R. S. Bento, 82 — Fone: 32-6733 — Av. Ipiranga, 950 — Fone: 36-8478 — P. Patriarca, 100 — Fone: 33-3637 — P. João Mendes, 11 — Fone: 36-7596 — E. D. José de Barros, 89 — Fone: 37-7852 — R. X. de Toledo, 200 — Av. São João, 1.101 — Fone: 34-1638 e nos bairros: R. Augusta, 2935 — Fone: 8-9848 — Av. C. Garcia, 332 — R. D. Moraes, 384 — Av. Brig. Luiz Antonio, 2.184 — Rua Pamplona, 1.863



STANISLAV HELLER

## PIANOS DE ALTA CLASSE

O mais variado estoque de instrumentos das mais tradicionais marcas, importadas diretamente.

Representantes exclusivos dos categorizados pianos

**KARL PEITER**

Orgãos Hammond, para residencias e igrejas — Harmonios estrangeiros e nacionais.

Visitem a CASA HAMMOND onde encontrarão o que de melhor existe no genero.

LARGO PAISSANDU' N.º 110  
FONE: 34-2550

CAIXA POSTAL 2773 — SÃO PAULO



*Casa Hammond*

Bases coloridas **COTY**  
para um "maquillage" mais fascinante



Para as que preferem  
base cremosa:

## 'Sub-Tint'

- Creme-base colorido que permite um "maquillage" harmonioso e uniforme.
- Particularmente indicado para as peles excessivamente sêcas ou mais cansadas.



Para as que preferem base líquida:

## Instant Beauty



- Maravilhosa base líquida colorida que é beleza radiante e instantânea para você.
- Especialmente recomendado para as peles jovens ou gordurosas.

"Sub-Tint" e "Instant Beauty" asseguram a uniformidade e a luminosidade do "maquillage"

# COTY

PASSE O DIA NO



PRAIA PERNAMBUCO  
GUARUJÁ

- ABERTO DIARIAMENTE PARA ALMOÇO E JANTAR
- JANTAR DANÇANTE AOS SABADOS
- MARAVILHOSO LOCAL PARA BANHOS DE MAR
- ESPORTES DE PRAIA - VELEIROS - CAVALOS ETC.

TEL. GUARUJÁ 9-9201 - SÃO PAULO 37-1310



**Uma Casa?  
Um Palacete?  
Um Apartamento?**

COMPRAR OU  
VENDER

ESCRITÓRIO  
IMOBILIÁRIO

**"CLINEU ROCHA"**

Praça da Liberdade, 90, 2.º andar

Telefones:

35-2751 - 36-3820 - 33-2073

**UMA GRAVATA**

**NAZARIAN**

AGRADA SEMPRE

SÃO JOÃO esquina de  
CONS. CRISPINIANO

joias modernas

**Casa Bert**

São Paulo, 29 de agosto de

**SOCIEDADE DE CULT**

1958 — Quadragésima-seima

**SARAU 7**

Apresentação do célebre crav

**STANISLAV**

PROGRA

FRANÇOIS COUPERIN ..... Pa

J. S. BACH ..... Pa

MATEO ALBENIZ ..... Sc

FRANÇOIS COUPERIN ..... Vi

VIVALDI-BACH ..... Co

DOMENICO SCARLATTI ..... So

(SEM INTERJPCA

PIA O



CONSAGRADO PELOS GR

RUA STELLA, 63 -



# nto Loeb

rua 15 de novembro, 331

osto de 1958 — às 21 horas

## CULTURA ARTISTICA

a-sétima Temporada — 1958

U 795.º

bre cravista checo-britânico

## AV HELLER

### ROGRAMA

- I
- ... Passacaille
  - ... Partita n. 1, em Si-bemol maior
    - Praeludium
    - Allemande
    - Corrente
    - Sarabande
    - Minuet I e II
    - Giga

... Sonata em Ré maior

- II
- ... Vingt-sixième Ordre

- La convalescente
- Gavotte
- La Sophie
- L'Épineuse
- La pantomime

### INTERRUPÇÃO)

... Concerto em Ré maior

- Allegro
- Adagio
- Allegro

... Sonata em Ré maior

### ANOS



OS GRANDES MESTRES

63 — SÃO PAULO

# Claude Leroy

e seu CONJUNTO de PARIS

CLUB

"550"

ABERTO DAS 17 HO-  
RAS ÀS 4 HORAS DA  
MANHÃ

Praça da Republica, 146  
Fone: 36.9121

## PRATA MERIDIONAL



PARA SORTE INTEGRAL

JANTARES DANSANTES

# STUDIUM

DO HOTEL

# JARAGUÁ

Rua Major Quedinho, 40 — Fone: 37-5121



## OS PRÓXIMOS SARAUS

Senhores associados,

Temos o prazer de comunicar a Vv. Ss. que os próximos 7 saraus desta Sociedade estão já fixados para as seguintes datas:

- Set. 3 (4.a feira) ROBERT MCFERRIN (barítono norte-americano)  
15 (2.a feira) ORCHESTRA D'ARCHI DI MILANO  
17 (4.a feira) ORCHESTRA D'ARCHI DI MILANO
- Out. 2 (5.a feira) QUARTETO DE LISBÔA (cordas e piano)  
16 (5.a feira) QUARTETO AMERICANO DE SAXOFONES

Todos serão realizados no Grande Auditório do Teatro Cultura Artística, às 21 horas.

Os ingressos serão distribuídos no dia de cada sarau, na bilheteria do teatro, das 10 às 20,30 horas, ininterruptamente.

Pedimos aos srs. sócios acompanharem o respectivo noticiário nos jornais, notadamente no "O Estado de São Paulo".

Cordiais saudações.

A DIRETORIA

PARA SEU LAR ★ PARA PRESENTES



# LOJAS PRADO

- ★ CRISTAIS FINOS
- ★ CERAMICAS COM MOTIVOS BRASILEIROS

24 DE MAIO, 57  
AUGUSTA, 2.487



3 vestidos  
ao preço de 1



em belos padrões modernos  
& exclusivos, é o que obterá  
comprando  
os maravilhosos tecidos  
das afamadas

# CASAS PERNAMBUCANAS

PIONEIRAS DOS PREÇOS BAIXOS



Se você  
ainda  
não  
provou...



experimente  
hoje mesmo  
o delicioso

### COCKTAIL "NEGRONI":

1/3 Seagers Gin  
1/3 Bitter Campari  
1/3 Vermouth tinto  
mexer com gelo

Para essa e outras interessantes misturas tenha sempre em sua casa

**GIN SEAGERS**

e

*Bitter* **CAMPARI**

dois grandes produtos da

**SEAGERS DO BRASIL S.A.**

Rua Humberto I, 961 - São Paulo

T. C. A. (GRANDE AUDITÓRIO)

## LOTAÇÃO MÁXIMA 1386 PESSOAS

(DECRETO MUNICIPAL N.º 2.199,  
(DE 16-6-1953))

A Polícia Teatral não permite que os espectadores entrem na platéia depois de começado o espetáculo (Art. 145, Item 19, do Regulamento Policial do Estado de São Paulo — Decreto n.º 4.405-A, de 17-4-1928)

Nos teatros, uma vez iniciado o espetáculo não será permitido o ingresso de espectadores na platéia, a não ser entre um e outro ato ou número (Art. 23 do Regulamento de Divertimentos Públicos, Ato Municipal n.º 1.154 de 6-7-1936).

— 0 —

Secretaria de Estado dos Negócios da  
Segurança Pública

SETOR DE ORGÃOS AUXILIARES  
POLICIAIS

DIVISÃO DE DIVERSÕES  
PUBLICAS

DE ACORDO COM DISPOSIÇÕES DO DECRETO 4.405-A, DE 17 DE ABRIL DE 1928, É PROIBIDO O INGRESSO DE ESPECTADORES NA PLATEIA, APÓS O INICIO DO ESPETACULO.

SETEMBRO

3

Grande

Auditório

4.a feira

às 21 horas

SOCIEDADE DE CULTURA ARTISTICA

1958 — Quadragésima-sétima Temporada — 1958

SARAU 796.º

Apresentação do famoso barítono negro, norte-americano

ROBERT MCFERRIN

— 0 —

PROGRAMA

I

HAENDEL ..... Hear Me Ye Winde and Waves  
PURCELL ..... I'll Sail Upon The Dog Star  
STRADELLA ..... Se nel Ben

SCHUBERT ..... { Memnon  
Liedesbotschaft  
An die Musik  
Der Zwerg

VERDI ..... Eri tu... (de "Un ballo in maschera")

II

HENRI DUPARC ..... Phydilé  
ERNEST CHAUSSON ..... Serenade italienne  
ERNEST CHAUSSON ..... Le Colibrí  
GABRIEL FAURÉ ..... Fleur jetée

J. J. NILES (arranjos) ..... **Gambling Songe**  
a) The Rovin Gambler  
b) The Gambler's Lament  
c) Gambler, Don't Lose Your Place  
d) Gambler's Song of the Big Sandy River

HALL JHONSON (arranjos) ..... **Negro spirituals**  
a) Fix Me Jesus  
b) Everytime I Feel The Spirit  
c) Swing Low, Sweet Chariot  
d) Ain't Got Time To Die

Ao piano: FRITZ JANK



# MÓVEIS TEPERMAN

*São os melhores e... não são mais caros!*

AV. RANGEL PESTANA 2109

NÃO TEMOS FILIAL

MUNA-SE DE SEU BILHETE COM ANTECIPAÇÃO...

... E PROCURE ESTAR NO AUDITÓRIO ANTES DE COMEÇAR A FUNÇÃO.

DURANTE A EXECUÇÃO DO PROGRAMA...

... se tiver de sair, por absoluta necessidade, faça-o com calma, sem precipitação; se possível, espere a terminação do número;

... se tiver de tossir, inevitavelmente, use o lenço, para abafar o rumor;

... se tiver de espirrar, use o lenço, evitando estrépito;

... se tiver de assoar o nariz, faça-o discretamente;

... contenha-se o mais que puder, evitando perturbar o artista e os seus vizinhos;

... se estiver do lado de fóra, porque se atrasou, espere o momento oportuno para entrar no auditório, o que só é permitido entre um número e outro do programa (art. 23 do Regulamento de Divertimentos Públicos).

LEMBRE-SE QUE O SEU DIREITO É TÃO LEGÍTIMO QUANTO O DIREITO DOS OUTROS.

*Penteados perfeitos*

ÓLEO DE LAVANDA

*Bourbon*



CABELOS SEDOSOS!...

é o complemento indispensável da sua beleza



# Helene Curtis



Ihe envia dos EE. UU.

## spray net



maravilhosa  
novidade para fixar  
o seu penteado!



Spray Net assenta os cabelos rebeldes, facilita a mudança do penteado e faz com que seus cabelos se tornem ainda mais sedosos e macios - porque Spray Net contém a nova e poderosa lanolina atomizada! Com Spray Net, o penteado permanece perfeito e natural durante todo o dia: horas depois, é como se V. tivesse acabado de sair do cabeleireiro!

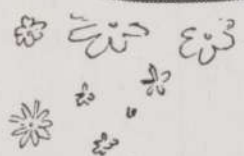
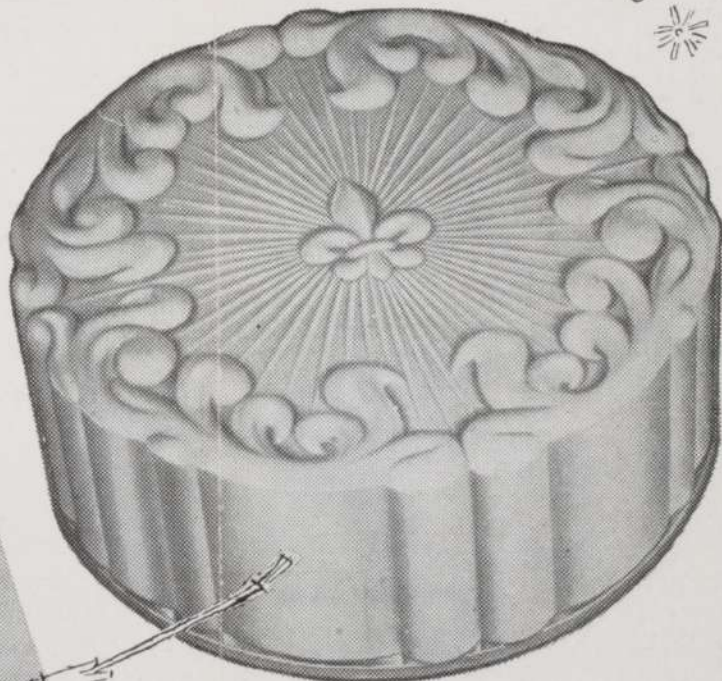
- \* Para aplicar Spray Net, basta uma leve pressão na válvula da embalagem.
- \* Spray Net é incolor e invisível - pode ser usado mesmo em cabelos brancos, louros ou platinados.
- \* Spray Net não contém laca ou goma adragante - não endurece nem resseca os cabelos!
- \* Para retirar o Spray Net, basta escovar os cabelos.

### NIASI S/A

Uma organização a serviço da beleza dos cabelos  
Alameda Barão de Limeira, 458 - São Paulo

os mestres da côr  
criaram o

Pó de arroz  
*Formento*



**a serviço  
da beleza  
feminina!**